

国際熱帯木材機関(ITTO)事務局長が 山中市長と面会

9月1日、横浜に本部を置く唯一の国際機関である、国際熱帯木材機関 (ITTO) のシャーム・サックル事務局長が山中市長と面会しました。

面会では、令和4年11月に、4年ぶりに横浜で対面開催される国際熱帯木材理事会での連携、カーボンニュートラルやSDGsに関する取組について幅広く意見交換を行いました。



Executive Director of ITTO meets with Mayor Yamanaka

On September 1, Ms. Sheam SATKURU, Executive Director of the International Tropical Timber Organization (ITTO), met with Mayor YAMANAKA Takeharu.

ITTO is the only international organization to locate its global headquarters in Yokohama. Their discussion explored collaboration for the upcoming International Tropical Timber Council, which will be held in-person for the first time in four years in Yokohama this November, as well as initiatives on carbon neutrality and the SDGs.

ウクライナ避難民の方向け日本語ワークショップ「スーパーでお買い物」を開催



9月9日、ウクライナから避難してきた約30名の方々が、日本の文化や行事を体験する日本語ワークショップを、横浜国際協力センターで開催しました。

ワークショップは、消費税などの日本で生活する際の仕組みや、日常で使える身近な日本語などについて学ぶプログラムとなっており、日本での生活について理解を深めていただきました。

Language workshop for displaced Ukrainians simulates situations in daily life

On September 9, around 30 displaced persons from Ukraine took part in a Japanese language workshop to experience Japan's culture and events, held at the Yokohama International Organizations Center.

The workshop instructed the attendees about how consumption tax works in Japan, simple Japanese phrases to use when shopping, and other information useful for understanding and participating in daily life in Japan.

「横浜市国際平和パネル展 ～姉妹都市オデーサに思いを～」が開催

ピースメッセンジャー都市である横浜市の国際協力等を通じた国際平和の実現に向けた取組と、ロシアによるウクライナ侵略以前のオデーサ市街の様子や、侵略後の緊張下にある街の様子を紹介するパネル展が、9月1日から12日まで、横浜市役所の展示スペースで開催されました。



Odesa then and now, peace initiatives in panel exhibition

A panel exhibition featuring images that capture Yokohama's sister city Odesa, Ukraine, both before the invasion by Russia and during the current conflict went on display from September 1-12 at Yokohama City Hall. The panels also introduced Yokohama's efforts as a Peace messenger City to help achieve world peace through international cooperation as well as its measures to support Ukraine.